



TOUMPE Intellectual Groups

Académie Nationale d'orientation et de Référence à l'Excellence Scolaire
Enseignement Général Francophone et Anglophone – Enseignement Technique
Cours en ligne – Cours de répétitions – Cours à domicile – Cours du soir

Orientation – Formation – Documentation

Direction Générale : Yaoundé, Cameroun
Téléphone : (+237) 672 004 246

Courriel : toumpeintellectual@gmail.com
WhatsApp : (+237) 696 382 854

DIRECTION ACADEMIQUE

SECRETARIAT DES EXAMENS

ACADEMIC DEPARTMENT

EXAMINATIONS SECRETARIAT

EXAMEN DE FIN DE COURS DE VACANCES EDITION 2022

Classes : **Premières A4 ESP**

Durée : **03H**

Coef : **03**

Session : **Août 2022**

EPREUVE D'ESPAGNOL

Intitulé de la compétence visée : « Être capable de lire, comprendre un texte moyen et produire en utilisant les ressources linguistiques une réponse de 15 lignes au plus. » (**À recopier sur votre feuille**)

Texto : **Discriminación y violencia de género**

Perdí a mi madre cuando tenía 11 años de edad y, al cumplir los 15 años, mi padre y su familia decidieron casarme con un hombre que habían elegido sin mi consentimiento. Fue entonces cuando me di cuenta de que tenía que hacer algo por mí misma. [...] Después de casarme, decidí continuar con mis estudios. La familia de mi esposo se opuso a mi decisión, pero me mantuve firme ⁽¹⁾. Con el tiempo, mi marido se volvió más comprensivo. Tras terminar los estudios secundarios trabajé con otras mujeres para poner en marcha nuestra asociación en Maroua y apoyar a las mujeres y niñas que sufren violencia.

Las dificultades por las que atravesé me hicieron ver que el reto ⁽²⁾ principal reside en el carácter patriarcal de nuestra sociedad. La discriminación por motivos de género y la violencia contra las mujeres están arraigadas en nuestra cultura y religión. En nuestra zona, la religión y la cultura están íntimamente entrelazadas, y los hombres utilizan la religión con fines personales y para marginar a las mujeres. Esencialmente, las mujeres no gozan del mismo reconocimiento ni trato que los hombres. Los hombres piensan que la violencia es normal, y que las mujeres deben aceptar el maltrato.

En la Asociación veo casos de violencia de género a diario. En ocasiones recibo llamadas o visitas por parte de mujeres educadas con una posición importante en la sociedad a las que les da vergüenza ⁽³⁾ pedir ayuda abiertamente. Después de asesorarlas ⁽⁴⁾, las remito a la asistencia social o a la oficina de género para que reciban más servicios. Este no es un trabajo fácil; hemos sufrido muchos ataques por parte de las familias de las niñas a las que protegemos. Algunas familias incluso nos demandaron judicialmente por concienciar a sus hijas contra el matrimonio precoz. También los



TOUMPE
Intellectual Groups
SINCE 2017

Contactez-nous ...
☎ +237 672004246
☎ +237 696382854

DIRECTION ACADEMIQUE
Academic Department

1/3

líderes religiosos se opusieron a la labor que estábamos realizando. La determinación y la solidaridad de las fundadoras e integrantes de la asociación nos impulsan a seguir adelante.

Hemos hecho progresos considerables en la concienciación de las mujeres, las y los dirigentes tradicionales y religiosos y las familias... pero aún no es suficiente. Los casos de matrimonio infantil y violación de niñas siguen siendo generalizados en nuestra sociedad, y la insurgencia de Boko Haram ha empeorado ⁽⁵⁾ la situación. Ha provocado desplazamientos masivos de población en la región y aumentado la pobreza y las tasas de abandono escolar de las niñas. Asimismo, ha habido un aumento de los casos de violación y secuestro de niñas por parte del grupo terrorista. Esto ha hecho que muchas madres y padres casen a sus hijas a una edad temprana.

Aissa Doumara Ngatansou, in ONUmujeres.es, 13/11/2018

Nota : 1. Je suis restée ferme sur mes positions 2. Défi 3. Qui ont honte 4. Les donner des conseils 5. a aggravé

PARTE I	COMENTARIO DIRIGIDO	10 PUNTOS
----------------	----------------------------	------------------

1. ¿Qué ocurrió a la narradora cuando tenía 15 años? Y ¿Por qué ella creó su asociación? **2ptos**
2. Según la narradora, ¿Por qué no es un trabajo fácil? (dar tres razones) **2ptos**
3. ¿Cuáles son los impactos de la insurgencia de Boko Haram en la violación de género? Según usted, ¿Se debe perdonar a los responsables de la violencia de género? Justifíquese con dos argumentos **3ptos**
4. ¿Está usted por o contra el matrimonio precoz? Justifique su postura con tres razones **3ptos**

PARTE II	TRADUCCIÓN	08 PUNTOS
-----------------	-------------------	------------------

- A. Versión :** Pase al francés el segundo párrafo de nuestro texto **4ptos**
- B. Tema :** Traduzca al español las frases siguientes **4ptos**
- Les enfants doivent respecter et s'ouvrir aux parents
 - Le dialogue entre parents et enfants favorisent le vivre ensemble en famille
 - La mère et la fille doivent maintenir une relation de confiance mutuelle
 - Les parents doivent favoriser le dialogue avec leurs enfants

PARTE III	ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN	10 PUNTOS
------------------	------------------------------------	------------------

A. Vocabulario **4puntos**

Complete los vacíos con la palabra adecuada:

- a. El _____ es un joven chico (a) que han muerto su padre y madre
- b. Un joven chico (a) que tiene entre catorce y dieciocho años y todavía no es adulto es un _____
- c. El marido de mi madre que no es mi padre es mi _____
- d. El _____ es la relación que existe entre un hombre y una mujer que van a casarse.

B. Gramática **6puntos**

1. **Complete los vacíos con la conjunción de coordinación que convenga entre las siguientes:** e, y, sino, pero, sino que, si no. **2ptos**



- a. Mi mamá trabaja mucho _____ no gana mucho dinero
 b. La agricultura _____ industria son necesarias para el desarrollo de un país
 c. El elefante no es un pájaro _____ un mamífero
 d. Tu manera de hablarme no me agrada _____ me pone nervioso.

2. Los consejos siguientes son malos, transfórmelos en buenos consejos usando la prohibición **2ptos**

- a. Dile mentiras a tu padre
 b. Bebed mucho alcohol y regresad tarde a casa cada noche

3. Rellene los blancos con los términos comparativos que convienen: **2puntos**

- a) El libro cuesta 5000f y el cuaderno 700f. El cuaderno es _____ caro _____ el libro.
 b) Manuela y su tía Isabel tienen el mismo número de hijos.
 Manuela tiene _____ hijos _____ Su tía Isabel _____

PARTE IV	EXPRESIÓN ESCRITA	12 PUNTOS
-----------------	--------------------------	------------------

El candidato tratará obligatoriamente los dos temas siguientes :

A. Redacción semi-guiada **5puntos**

Ordene las unidades siguientes para formar cinco frases correctas y luego transfórmelas en un párrafo coherente, bien estructurado que trata de la “**convivencia familiar**”

- a. las buenas relaciones - de la familia - entre - la unión y la armonía - fortalecen - los miembros.
 b. la familia - es - de transmisión - de la cultura - el medio principal.
 c. un conjunto - a partir de un parentesco – la familia - unidos - de individuos - constituye.
 d. es - muy importante - tiempo - que exista – para compartir y convivir – en cada familia
 e. el núcleo – se define- de una sociedad - dentro - la familia- como

B. Redacción libre **7puntos**

Usted es un experto en derechos humanos que trabaja en un ONG. Convocado (a) en un seminario que organiza el gobierno de su país para mejorar los derechos de las mujeres, usted tiene que pronunciarse sobre este fenómeno recurrente en su región.

- a) Redacte un texto explicativo en el cual presenta cuatro injusticias contra la mujer en tu región
 b) Proponga al gobierno seis medidas que debe aplicar para erradicar estos problemas
 c) Su trabajo redactado en una lengua sencilla y coherente no debe exceder quince líneas

Examinatrice : **Mme FOUA DARLINE**

